

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)703

Vol. 1977/0221

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(77) 703 endelig udg.

Bruxelles, den 16. december 1977

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2727/75 om den
fælles markedsordning for korn

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 1418/76 om den
fælles markedsordning for ris

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2742/75 om produk-
tionsrestitutioner i korn- og rissektoren

(forelagt Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Formålet med disse tre udkast er at genindføre produktionsrestitutioner for grove og fine gryn af majs og brudris, der anvendes ved brygning, og for kvældemel, der anvendes ved bagning.

Disse restitutioner blev ophævet for grove og fine gryn i august 1975 og for kvældemel i august 1974. De europæiske Fællesskabers Domstol har for nylig afsagt kendelse om, at en sådan ophævelse var i modstrid med principperne om ligeberettigelse, og har pålagt de kompetente organer at tage de nødvendig skridt til at afhjælpe denne situation. Forslagene er udarbejdet under hensyntagen til Domstolens afgørelse.

Det foreslås, at satserne for produktionsrestitutioner for majs, der anvendes til fremstilling af grove og fine gryn bestemt til brygning, for brudris bestemt til brygning og for majs og hvede, der anvendes til fremstilling af kvældemel bestemt til bagning, bliver de samme som de satser, der er gældende for henholdsvis majs, hvede og brudris, der anvendes til fremstilling af stivelse.

Vedtagelsen af den foreslåede ændring af forordning (EØF) nr. 2742/75 er betinget af, at Rådets vedtager de foreslåede ændringer til forordning (EØF) nr. 2727/75 og 1418/76, som begge kræver udtalelse fra Europa-Parlamentet.

forslag

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2727/75 om den fælles markedsordning for
korn

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om
den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1386/77 (2), er det fastsat, at der kan ydes en skønsmæssig produktions-
restitution for visse produkter, der anvendes til fremstilling af stivelse,
kartoffelstivelse eller glucose ved direkte hydrolyse; stivelse kan
konkurrere direkte med kvældemel, der anvendes ved bagning, eller med grove
og fine gryn af majs, der anvendes ved brygning;

i dommene i sag 117/76 og 16/77 samt i sag 124/76 og 20/77 fandt Domstolen
det uforeneligt med princippet om ligeberettigelse at yde en produkt

tionsrestitution til visse produkter og ikke til andre,
der konkurrerer om de samme markeder; Domstolen fandt, at det påhviler de
institutioner, der er ansvarlige for den fælles landbrugspolitik, at
træffe de nødvendige foranstaltninger;

indførelse af produktionsrestitutioner for de omhandlede produkter er i
overensstemmelse med Domstolens konklusioner -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

.../...

(1) EFT nr. L 281 af 01.11.1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 158 af 29.06.1977, s. 1.

Artikel 1

Artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 affattes således:

"1. Der kan ydes en produktionsrestitution

- a) for majs og blød hvede, som inden for Fællesskabet anvendes til fremstilling af stivelse og kvældemel til brug ved bagning;
- b) for kartoffelstivelse;
- c) for grove og fine gryn af majs, som inden for Fællesskabet anvendes til fremstilling af glucose ved direkte hydrolyse;
- d) for majs, som inden for majsindustrien anvendes til fremstilling af grove og fine gryn samt mel (gritz) af majs til brug for bryggerierne."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1.februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne

Formand

forslag

RÅDETS FORORDNING (EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 177 af om ændring af

er det fastsat, at der kan ydes en produktionsrestitution for majs, der anvendes til fremstilling af grove og fine gryn af majs til brug ved brygning;

en sådan produktionsrestitution bør ligeledes kunne ydes for brudris, der an-

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (2) affattes således:

"1. Der kan ydes en produktionsrestitution for brudris, som anvendes

- a) til fremstilling af stivelse,
b) af bryggerierne til fremstilling af øl."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver af de nævnte medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne

Formand

(1) EFT rr. L

(2) EFT nr. L 166 af 25.06.1976, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 2742/75 om produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. (2), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. . særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Da det ved brødfremstilling er muligt at erstatte stivelse med kvældemel, bør den restitution, der ydes til majs og blød hvede, som anvendes til fremstilling af kvældemel bestemt til brug på brødfabrikkerne, fastsættes på et sådant niveau, at der opnås ligevægt mellem omkostningerne ved at forsyne nævnte industri med stivelse og kvældemel; dette kan opnås ved, at produktionsrestitutionen til majs og blød hvede, som anvendes til fremstilling af kvældemel bestemt til brødfremstilling, fastsættes på samme niveau som det, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 om produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2139/77 (6), for fremstilling af stivelse af majs eller brød hvede;

(1) EFT nr. L 281 af 01.11.1975, s. 1.

(2) EFT nr. L

(3) EFT nr. L 166 af 25.06.1976, s. 1.

(4) EFT nr. L

(5) EFT nr. L 281 af 01.11.1975, s. 57.

(6) EFT nr. L 249 af 30.09.1977, s. 1.

da det ved ølfremstilling er muligt at erstatte stivelse med henholdsvis brudris og grove og fine gryn af majs, bør den produktionsrestitution, der ydes til majs, som majsindustrien anvender til fremstilling af grove og fine gryn til brug for bryggerierne ved ølfremstilling, og den produktionsrestitution, der ydes til brudris, som anvendes til samme formål, fastsættes på et sådant niveau, at der opnås ligevægt mellem omkostningerne ved at forsyne bryggerierne med enten stivelse, grove og fine gryn af majs eller brudris; dette kan opnås ved, at restitutionen til majs, som anvendes til fremstilling af grove og fine gryn, fastsættes på samme niveau som restitutionen til majs, der anvendes til stivelsesfremstilling, og ved, at også restitutionen til brudris, som anvendes til ølbrygning, fastsættes på samme niveau som restitutionen til brudris, der anvendes til stivelsesfremstilling -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2742/75 affattes således.

"Artikel 1

1. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution til majs, som anvendes til fremstilling af stivelse og kvældemel bestemt til brødfremstilling, på 17 regningsenheder pr. t.
2. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution til blød hvede, som anvendes til fremstilling af stivelse og kvældemel bestemt til brødfremstilling, på 24,29 regningsenheder pr. t.
3. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution til brudris bestemt til stivelsesfremstilling, på 20,89 regningsenheder pr. t."

Artikel 2

Artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2742/75 affattes således:

"Artikel 4

1. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution til grove og fine gryn af majs til fremstilling af glucose henhørende under pos. 17.02.B.II i den fælles toldtarif¹⁾ ved den såkaldte direkte hydrolyse-metode. Produktionsgodtgørelsen pr. ton af de således anvendte grove eller fine gryn af majs andrager 20,91 RE.
2. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution på 17,00 regningsenheder pr. t majs, som majsindustrien anvender til fremstilling af grove og fine gryn til brug for bryggerierne ved ølfremstilling.
3. Medlemsstaterne yder en produktionsrestitution på 20,89 regningsenheder pr. t brudris, som bryggerierne anvender til ølfremstilling.

Artikel 5

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 4 nævnte restitutioner til grove og fine gryn af majs samt til brudris og de i artikel 1 nævnte restitutioner til kvældemel, begrænses til de faktisk anvendte mængder af grove og fine gryn af majs; brudris og kvældemel indenfor Fællesskabet, alt efter tilfældet i bryggerierne til fremstilling af øl, i glucoseindustrien eller til bageribrug."

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

FINANSIERINGOVERSIGT

DATO: 28.11.1977

1. REGIONE BUDGETTID: 6012, 6110 (produktionsgodtgørelse)

2. FORANSTALTNINGENS BENÆVNELSE: Forslag til Rådsforordning til ændring af forordning 2727/75 og 1418/76 om de fælles markedsforanstaltninger for korn og ris samt forordning 2742/75 om produktionsgodtgørelsen indenfor korn- og

3. JUSTERING: Domstolens afgørelse af 19.10.77 og artikel 43.

4. FORANSTALTNINGENS KÅLSÆTNING: Gennemførelse af produktionsgodtgørelsen for gryn af majs, korn og brudris bestemt for bryggeribrug, samt almindelig hvede anvendt til fremstilling af quellmehl.

5. FINANSIELLE FØLGER

5.0 UDGIFFTER, SOM AFHOLDES:

- OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER)
- AF DEN NATIONALE ADMINISTRATION
- AF ANDRE NATIONALE SEKTORER

5.1 INDTEKTER, SOM STAMMER FRA:

- EF'S EGENE KILDER (AFGIFFTER/TOLD)
- NATIONALE KILDER

I LØBET AF PRODUKTIONS-
ÅRET

INDEVÆRENDE TÆTTSKABS-
ÅR ()

FØLGENDE ÅR TÆTTSKABS-
ÅR ()

5,7 mio. RE

5,7 mio. RE

5,7 mio. RE

5.0.1 FORFALDSPLAN FOR UDGIFFTER

5,7 mio. RE

5,7 mio. RE

5,7 mio. RE

5.1.1 TIDSPLAN FOR INDTEKTER

5.2 BEREKNINGSMÅDE:

Majs til gryn	420.000 t x 17 RE/t	= 7,14 mio/RE
Hvede til quellmehl	15.000 t x 24,29 RE/t	= 0,36 mio/RE
Majs til quellmehl	10.000 t x 17,00 RE/t	= 0,17 mio/RE
Brudris	50.000 t x 20,89 RE/t	= 1,05 mio/RE
		<u>8,72 mio/RE</u>

5.0 ER FINANSIERING MULIG GÆRDE BEVILLINGER OFFYRT I PÅFØLGENDE KAPITEL I INDEVÆRENDE BUDGET ?

XX-RE

6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFYRDEL PÅLØSE KAPITLER I INDEVÆRENDE BUDGET ?

XX-RE

6.2 ER TILFÆLLESBUDGET NØDVENDIGT ?

XX-RE

6.3 BEVILLINGER, DER SKAL INDFØJES I FØLGENDE BUDGETTER ?

XX-RE

6.4 BEMÆRKNINGER:

- 1) Genindførelse af produktionsgodtgørelsen for gryn kan medføre substitution for stivelse. Som følge heraf vil udgiften til produktionsgodtgørelse for stivelse falde. Virkningen heraf anslås til ca. mio. RE; netto stigningen anslås til 5,7 mio. RE.